

l'ordinateur et l'édition du journal scolaire

***** LA COUPURE DE COURANT. *****
 EN REVENANT DE CHEZ MA GRAND MERE ON NE VOYAIT PAS DE
 LUMIERE DANS LA RUE. ON ALLUME LES LAMPES, CA NE MARCHAIT
 ON RENTRE CHEZ NOUS, ON PRENDRE DES BOUGIES. ON LES ALLUMA ET TOUT A
 PAS. IL FALLAIT PRENDRE DES BOUGIES. ON LES ALLUMA ET TOUT A
 COUP ON ENTENDIT MON FRERE QUI TOMBAIT DES ESCALIERS. MA
 MAMMAN ALLA VOIR CE QUI SE PASSAIT. PUIS ELLE DIT : << NOUS
 ALLONS MANGER AVEC NEUF SOUBIES ET JE VOUS MONTERAI AU LIT
 AVEC UNE PILE ELECTRIQUE >>. MON PAPA ME DIT : << VOUS ALLEZ
 AU LIT CAR DEMAIN C'EST L'ECOLE, MOI JE VAIS Y MONTER AVEC
 VOUS CAR IL N'Y A PAS DE TELE ET JE M ENNUIE.
 ### GERALDINE B. CM2 ###

***** PLUS D'ELECTRICITE. *****
 LUNDI 6 DECEMBRE ON EST TOMBE EN PANNE DE COURANT.
 IL Y AVAIT POURTANT UN BEAU FILM.
 MON PAPA EST ALLE CHERCHER LA PILE ET LES BOUGIES. MOI JE ME
 SUIS COGNEE DANS LE BUFFET ET J'AI EU UNE BOSSE.
 MA BOEUR KARINE EST ALLEE CHERCHER LA BOUGIE A MA PLACE.
 EN ALLANT CHERCHER LES BOUGIES ON S'EST COGNEES.
 ### CHRISTELLE D. CM1 ###

reproduction en fac-similé d'une page de "LA LAN-
 TERNE MAGIQUE", journal des élèves du cours moyen
 de Breurey et de Mersuay en Haute-Saône (février
 1983, Jean-Marc Campaner]

le traitement de texte

C'est un programme que j'utilise pratiquement tous les jours. Il me sert aussi bien personnellement à faire mon courrier administratif, à préparer mes photocopies d'exercices ou de documents que pour mes élèves à écrire et corriger leurs textes pour le journal.

LES POSSIBILITES DU TRAITEMENT DE TEXTE

Un élève vient taper un texte libre. Inutile de souligner la motivation pour l'enfant de pouvoir enfin écrire sur le clavier tout ce qu'il veut et pas seulement des réponses à un exercice.

La frappe est assez rapide puisque les erreurs pourront être facilement gommées ultérieu-

.../...

nement. De plus elle est physiquement très aisée contrairement à la machine à écrire mécanique où il faut exercer une certaine pression sur les touches.*

A chaque fin de ligne le curseur revient automatiquement au début de la ligne suivante. La frappe au kilomètre est donc permise. L'enfant corrige ensuite son texte et améliore la présentation soit aidé par un camarade soit par le maître.

Les méthodes de correction d'erreur sont très puissantes et nécessitent un petit apprentissage car elles sont assez nombreuses:

- quatre flèches directionnelles permettent de déplacer le curseur sur tout l'écran et de le positionner sur n'importe quelle lettre.
- la lettre située sous le curseur sera remplacée par celle que l'on frappe au clavier.
- une lettre, ou un mot, ou une ligne peuvent être effacés d'une seule opération.
- ils peuvent être également insérés sans modification du texte se trouvant de part et d'autre qui est simplement décalé.
- des mots, phrases ou parties de texte peuvent être reproduits, déplacés autant de fois qu'on le désire.
- les titres peuvent être centrés.
- des lignes peuvent être sautées pour aérer le texte.
- quelques petits caractères graphiques améliorent la présentation (étoiles, etc...)

Lors de l'impression:

- une marge constante peut être créée aussi bien à droite qu'à gauche (les mots sont espacés proportionnellement à la longueur de la ligne).
- l'impression peut être exécutée autant de fois qu'on le désire pour réaliser des copies.
- des stencils pour duplicateur à alcool ou à encre peuvent être réalisés également. C'est ainsi que les élèves tirent le journal grâce au limographe.

Enfin les textes peuvent être sauvegardés sur une cassette et archivés pour être éventuellement corrigés ou retirés plus tard. Cette possibilité est indispensable car un enfant n'aura pas forcément fini de taper et de corriger son texte en une seule séance.

Les élèves ayant déjà une bonne habitude du clavier parviennent à écrire une ligne à la minute et ceci de façon parfaite. C'est ainsi que dans une matinée huit élèves peuvent aller taper leurs textes. La correction, elle, demandera un peu plus de temps. Quant à l'impression, l'imprimante peut écrire une page en 48 secondes.

MATERIEL NECESSAIRE

Une machine à écrire à mémoire et affichage d'une ligne coûte environ 12.000 F. Une machine à traitement de texte professionnelle avec affichage sur écran coûte 40.000 F, alors qu'un logiciel professionnel de traitement de texte pour micro-ordinateur est vendu de 700 à 3.000 F.

A ce prix s'ajoute l'achat de l'imprimante (jusqu'à 10.000 F pour une imprimante qualité courrier). Il faut tout de même noter que l'imprimante a bien d'autres utilités avec le micro-ordinateur (tirage de listings, de résultats, de graphiques, etc...)

La solution la moins onéreuse est évidemment celle d'écrire son propre logiciel de traitement de texte. Ce n'est malheureusement pas simple (le Basic est trop lent pour ce genre d'application et il faut le faire en langage assembleur, ce qui nécessite une longue étude des microprocesseurs).

Un traitement de texte aux possibilités plus restreintes peut être réalisé en Basic. Il existe aussi des compilateurs Basic qui permettent d'en accélérer l'exécution.

QUELQUES PRECISIONS QUANT A LA REALISATION DES STENCILS

Contrairement aux machines à écrire mécaniques, les imprimantes matricielles (à aiguilles) permettent d'avoir une impression régulière pour la confection de stencils.

A ce jour, j'ai réalisé sans aucun problème tous mes stencils pour duplicateur à alcool. (J'emploie du papier hectographique classique que je réutilise trois ou quatre fois, avec une feuille de papier normal par soucis d'économie). La qualité du tirage sur le du-

plicateur est très bonne. Le fait que l'ordinateur autorise de sortir sur l'imprimante le même texte autant de fois qu'on le désire, permet de constituer plusieurs stencils dans le cas de tirages importants (au delà de 100). Par contre j'ai connu quelques difficultés avec l'utilisation des stencils à encre pour limographe vendus par la C.E.L.: ces stencils sont trop résistants (mais idéaux pour écrire à la main: ils ne se déchirent pas), ils se perforent imparfaitement. J'ai donc essayé les stencils Gestetner pour machine à écrire que j'ai obtenus en librairie (marque Korès). Ces derniers me donnent toute satisfaction: la perforation est impeccable (le centre de certaines lettres ne s'enlèvent pas comme pris à l'emporte pièce du fait de la matrice de points) et la qualité du tirage au limographe ne dépend que de l'habileté des enfants. Un tirage sur une machine à encre devrait permettre d'obtenir des résultats parfaits et rapides (Je n'ai malheureusement pas pu l'essayer).

N'importe quelle imprimante matricielle (aiguilles ou marteau) convient pour ce type d'application, à fortiori les machines à boule ou à marguerite. Seules sont à proscrire les imprimantes sans impact (thermique, à jet d'encre, à laser...). Néanmoins le choix se portera impérativement vers un modèle permettant un entraînement par friction (utilisant des rouleaux comme sur une machine à écrire classique) et non pas uniquement à traction (utilisant un papier spécial perforé sur les bords) rendant très difficile l'emploi de stencils quels qu'ils soient. La Seikosha GP 100 par exemple, bien qu'elle soit la moins chère du marché (CAMIF: 2300F) ne possède que l'entraînement par traction et ne peut être retenue. La moins chère des imprimantes à friction et traction est actuellement l'Oki Microline 20 (CAMIF: 3000F). Elle permet en outre de reproduire sans supplément de prix tous les dessins affichés à l'écran lorsqu'elle est couplée à un TRS 80 ou un Apple 2 (ce qui entraîne il est vrai une usure ultra-rapide du ruban encreur -35F pièce-) Notons pour terminer que la plupart des machines à écrire électriques haut de gamme actuelles peuvent être équipées d'un interface de raccordement à un micro-ordinateur pour environ 2.000F (c'est aussi possible pour certaines machines à moins de 10.000F comme certaines Praxis Olivetti par exemple)

J.-M. CAMPANER
école de Mersuay 70160 Favernay

(cet article, ainsi que l'article précédent également de J.-M.Campaner, a paru dans le bulletin de la circonscription dont fait partie l'école de Mersuay. La reproduction se fait avec l'autorisation de l'auteur)

INFORMATICEM

la commission nationale informatique de l'I.C.E.M.
prend le nom
de
INFORMATICEM

on peut y adhérer
pour une somme de 50 francs et recevoir
les quatre numéros de l'année 83/84
du bulletin de la commission
intitulé
INFORMATICEM

pour recevoir les numéros 4 et 5 (les deux
derniers de l'année scolaire 82/83) verser
25 francs en sus.
chèque à l'ordre de INFORMATICEM

adhésion à adresser
à
Bernard Monthubert
60, résidence Jules Verne
86000 Chatelleraut

ne pas oublier d'indiquer vos coordonnées précises
et éventuellement le matériel informatique utilisé

